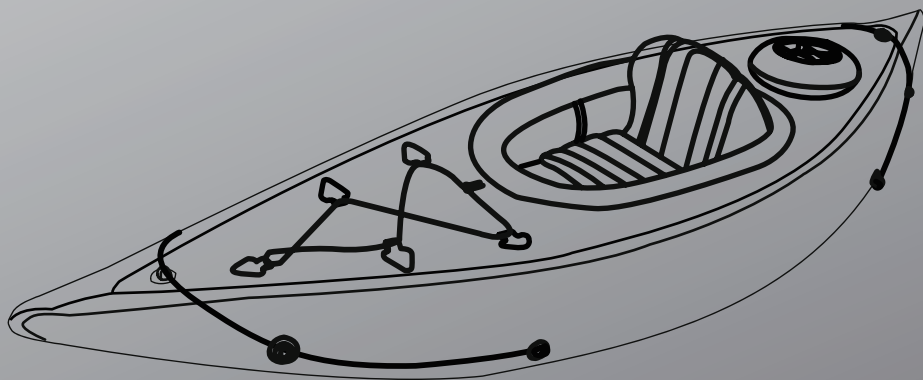




zray®
PADDLE with PASSION...



ZRAY SEEKER KAYAK

Instruction Manual

Important safety guide lines for sport boat use, Please read & understand prior to using your boat

34185



STOP

Do not return the product to the store
Contact your local after sales service center
www.zraysports.com

This manual contains important safety instructions. Please read it thoroughly to ensure your understanding before using the Kayak and retain it for future reference.

Contents

Introduction.....3

Product description.....3

WARNING4

Installation5

Preparation before departure5

Figure6

Maintenance7

Important Safety Guidelines7

Repair.....7

Introduction

Thank you for purchasing your ZRAY SEEKER Inflatable 1-person Kayak. Please follow these instructions for correct assembly. Failure to follow these instructions may result in drowning or serious injury.

The ZRAY SEEKER inflatable kayak is designed for short trips over calm lakes, seas or rivers (less than 3 hours), and is suitable for 1 adult.

EN ISO 6185-1:2018 TYPE III KAYAK TYPE B

Product description

The ZRAY SEEKER inflatable kayak is equipped with one set of paddle, one inflatable seat, one foot pump, 10cm Plastic Ruler, and two repair patches.

The ZRAY SEEKER kayak has multiple main air chambers: 2 hull chambers and 1 bottom chamber.

Length	111"/282cm
Width	35"/90cm
Number of air chambers	3
Maximum pressure	① & ② & ③ 0.725PSI
Load capacity	176 lbs/80 kgs
Maximum number of boaters	1



WARNING

To enhance the enjoyment of your kayak and protect the safety of passengers and operator using the kayak, always strictly observe the following safety warning:

-This is not a life saving device. Use only under competent supervision. Never allow diving into this product. Never leave in or near the water when not in use. Never tow from any vehicle. Adult assembly and operation required.

-Adults should inflate the chambers in numbered.

Excessive inflating the kayak can cause the chambers to burst or cause damage to the welded seams. Not following the operator's instructions, which may detail important inflation and assembly sequences, can cause capsizing and drowning.

-Taking the kayaking safety course and get hands-on training from your kayak dealer or local kayaking authorities. Review all safety requirements regularly. Never navigate alone.

-A personal Flotation Device (PFD) is required for each passenger. It is especially important that children and non-swimmers wear a personal flotation device at all times. Children and non-swimmers need special instruction in the use of PFD.

-Be careful when stepping or climbing aboard the kayak. Step into the center of the kayak for maximum stability. Distribute the weight of passengers, gear, tackle box and accessories evenly so that the kayak sits even front to back and side and to side. Uneven distribution of persons or loads in the boat can cause capsizing and drowning.

-Do not use your kayak if you suspect a puncture or leak. It might be unsafe.

-WARNING: BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS. These could be unsafe conditions.

-Follow these rules to avoid drowning, paralysis or other serious injuries.

-WARNING: It is the responsibility of the kayak operator to identify and obey all local and state laws pertaining to kayak safety and required safety equipment. Please consult your local authorities to ensure compliance.

-Do not allow unattended children in the kayak. Always make sure that at least one responsible adult is supervising all children and those who don't know how to swim at all times.

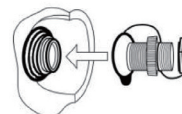
-Always maintain the proper kayak safety equipment in an easily accessible place in your kayak. Indicate clearly emergency phone numbers as well as safety advisories and rules (such as "No jumping or Diving")

-The total number of persons and total weight shall not exceed the information printed on the kayak. Do not exceed the maximum recommended capacities. Exceeding the data given on the capacity plate can cause capsizing and drowning.

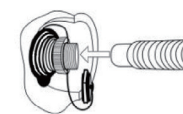
Certain household cleaning solvents, chemicals and other liquids (such as battery acid, oil and petrol) could damage the PVC fabric. In the event of spill or mishandling, you should check for leaks and inspect for structural integrity.

Installation

Inflate the hull:



1) Fix the big ring of valve cap on the base



2) Screw the middle part of valve cap on the base and then inflating



3) Screw the small cap of valve tightened

Inflate and use the footrest:

1) Inflate the footrest to full

2) Insert the footrest into the front cabin of the kayak

3) Prop up the footrest when paddling

If the kayak is inflated during cold weather or without direct sunlight on the tubes, care must be taken not to over-inflate the tubes. As the air inside the tubes heats up due to temperature rises or sunshine, the pressure will increase. The kayak is not fitted with a safety valve, so the pressure must be monitored at all times.

Caution: Do not over inflate, or use a high-pressure pump!

Assembly of the oar

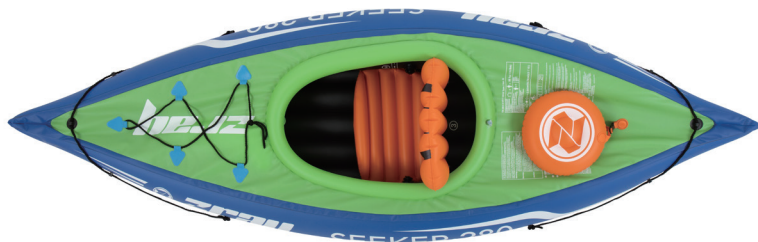
Take an oar Coupler (C) and unscrew a few turns each of the two screw collars. Then take an oar blade (A) and the shaft (B) inset into the coupler and tighten up the screw collars. Repeat the same steps to assemble the other side of oar. Please see below illustration:

Preparation before departure

Acquire necessary information and inform other passengers:

1. Get information on local laws, regulation and hazards related to water activities and kayak operation.
2. Check weather forecast, local currents, tides and wind conditions.
3. Advise someone on land of the time you plan to be back.
4. Explain basic kayak operation to all passengers.
5. Be sure that at least one of your passengers can operate the kayak in case of emergency.
6. Learn how to determine the distance you can cover, and remember that bad weather conditions can alter this.
7. Check inflation pressure. Use printed mark beside the valve of the product to check the main chamber for proper inflation. When the actual size of printed mark is 10cm approximately using plastic ruler, the pressure is rated pressure.
8. Check all safety valves.
9. Check the load is evenly distributed on deck of kayak: front to back and side to side.
10. The footrest will not entangle the feet of the occupants in the event of a capsize.

Figure



Maintenance

1. After use, please clean your inflatable kayak to prevent it from being damaged by sand, salt water or sunlight.
2. Clean the inflatable kayak with a soft detergent and water.
3. Do not use solvents such as gasoline as they can corrode the surface materials or plastic parts of the kayak.
4. Make sure that the hull is completely cleaned and dry before storing otherwise it may develop mold.
5. Once deflated, fold the kayak, place in the backpack and store in a dry, ventilated place above 15°C.

Important Safety Guidelines

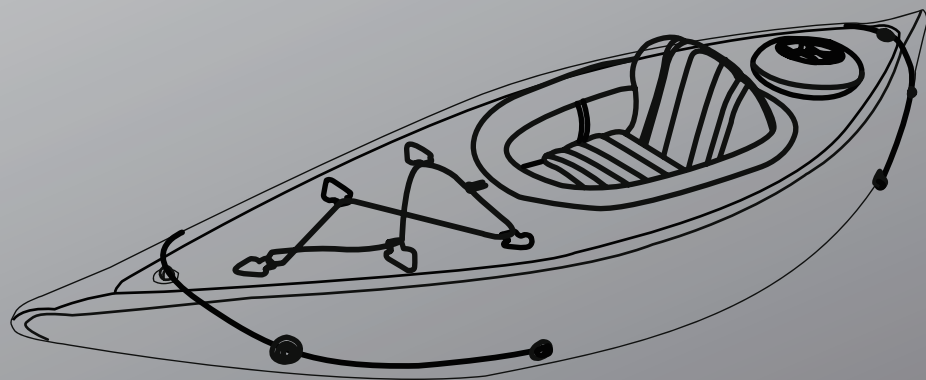
Please read and understand the following information before using this product:

1. Warning: Water sports involve risks and require physical fitness. Users must be aware that this activity can lead to injury or drowning.
2. Warning: Be cautious of offshore winds and underwater currents, as they can create unsafe conditions.
3. Warning: Follow the instructions for inflating the product and avoid overinflation, which may cause chambers to burst.
4. Warning: Always Maintain proper weight distribution on the kayak to prevent capsizing. Refer to the weight capacity indicated on the product label to avoid overloading.
5. Warning: When drying or exposing the kayak to sunlight for an extended period, release air from it properly to prevent excessive material stretching and potential bursting.

Repair

To repair small holes or punctures, follow these steps using the included repair patch:

1. Locate the leak.
2. Clean the area around the leak thoroughly to remove dirt and grime.
3. Remove the backing adhesive from the patch.
4. Apply the patch firmly onto the damaged area.
5. Allow 12 hours for the patch to fully repair and set.



ZRAY SEEKER KAYAK MANUEL D'INSTRUCTION

Guide de sécurité importante pour l'usage du bateau. Avant d'utiliser le bateau on conseille de lire attentivement le manuel.

35185



STOP
Ne retournez pas le produit au magasin
Contacter votre centre de service après-vente
www.zraysports.com

Ce manuel contient des instructions de sécurité importantes. Veuillez le lire attentivement pour vous assurer de votre compréhension avant d'utiliser le kayak et conservez-le pour consultation ultérieure.

CONTENU

Introduction.....	10
Description du produit.....	10
AVERTISSEMENT.....	11
Installation	12
Préparation avant le départ	12
Figure	13
Entretien	14
Directives de sécurité importantes	14
Réparation	14

Introduction

Merci d'avoir acheté votre kayak gonflable ZRAY SEEKER pour une personne. Veuillez suivre ces instructions pour un assemblage correct. Ne pas suivre ces instructions peut entraîner une noyade ou des blessures graves.

Le kayak gonflable ZRAY SEEKER est conçu pour de courts trajets sur des lacs, des mers ou des rivières calmes (moins de 3 heures) et convient à un adulte.

KAYAK EN ISO 6185-1:2018 Type III KAYAK TYPE B

Description du produit

Le kayak gonflable ZRAY SEEKER est équipé d'un ensemble de pagaie, d'un siège gonflable, Règle en plastique de 10 cm, d'une pompe à pied et de deux rustines de réparation.

Le kayak ZRAY SEEKER possède plusieurs chambres à air principales : 2 chambres pour la coque et 1 chambre inférieure.

Longueur	111"/282cm
Largeur	35"/90cm
Nombre de chambres à air	3
Pression maximum	① & ② & ③ 0.725PSI
Capacité de charge	176 lbs/80 kgs
Nombre maximum de personnes	1



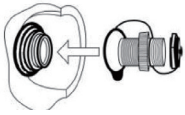
AVERTISSEMENT

Pour augmenter l'agrément avec votre kayak et protéger la sécurité des passagers et de l'opérateur utilisant le kayak, respectez toujours strictement les avertissements de sécurité suivants :

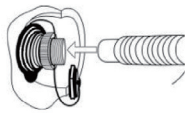
- Cet appareil n'est pas un appareil de sauvetage. Utilisez uniquement sous surveillance compétente. Ne laissez jamais personne sauter dans ce produit. Ne le laissez jamais dans ou près de l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne le remorquez jamais à partir d'un quelconque véhicule. L'assemblage et l'utilisation doivent être faits par un adulte.
 - Des adultes doivent gonfler les chambres dans l'ordre de la numérotation.
 - Un gonflage excessif du kayak peut faire éclater les chambres ou provoquer des dommages au niveau des coutures soudées. Le fait de ne pas suivre les instructions d'utilisation, qui peuvent indiquer l'ordre de gonflage et d'assemblage, peut provoquer le chavirement et la noyade.
 - Prenez un cours de sécurité en kayak et obtenez une formation pratique auprès du revendeur de votre kayak ou des autorités locales de kayak. Revoyez régulièrement toutes les exigences de sécurité. Ne naviguez jamais seul.
 - Un gilet de sauvetage est obligatoire pour tous les passagers. Il est particulièrement important que les enfants et les non-nageurs portent un vêtement de flottaison individuel en tout temps. Les enfants et les non-nageurs requièrent une instruction particulière pour l'utilisation des VFI.
 - Faites attention en montant et en descendant du kayak. Entrez par le centre du kayak pour une stabilité maximale. Répartissez uniformément le poids des passagers, de l'équipement et des accessoires, de sorte que le kayak soit horizontal d'avant en arrière et de bord à bord. Une répartition irrégulière des personnes ou des charges dans le kayak peut causer un chavirement et une noyade.
 - N'utilisez pas votre kayak si vous soupçonnez une crevaison ou une fuite. Cela pourrait être dangereux.
 - AVERTISSEMENT : ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS AU LARGE. Ils peuvent constituer des conditions peu sûres.
 - Suivez ces règles pour éviter la noyade, la paralysie ou d'autres blessures graves.
 - AVERTISSEMENT : Il est de la responsabilité de l'utilisateur du kayak d'identifier et de respecter toutes les lois locales et provinciales relatives à la sécurité du kayak ainsi que les équipements de sécurité requis. Veuillez consulter les autorités locales pour vous assurer de la conformité.
 - Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le kayak. Assurez-vous qu'au moins un adulte responsable encadre tous les enfants et ceux qui ne savent pas nager à tout moment.
 - Conservez toujours l'équipement de sécurité approprié du kayak dans un endroit facilement accessible de votre kayak. Indiquez clairement les numéros de téléphone d'urgence ainsi que les avis et les règles de sécurité (tels que "Ne pas sauter ni plonger").
 - Le nombre total de personnes et le poids total ne doivent pas dépasser les informations inscrites sur le kayak. Ne dépassez pas les capacités maximales recommandées. Le fait de dépasser les données indiquées sur la plaque de capacité peut causer le chavirement et la noyade.
- Certains solvants de nettoyage ménagers, produits chimiques et autres liquides (tels que l'acide de batterie, le pétrole et l'essence) peuvent endommager le tissu PVC. En cas de mauvaise manipulation ou de souillure par un tel produit, vous devez vérifier s'il y a des fuites et contrôler l'intégrité structurale.

Installation

Gonflez la valve à vis:



1) Fixez la grande bague du capuchon de la valve sur la base



2) Vissez la pièce intermédiaire du capuchon de la valve sur la base, puis gonflez



3) Vissez et serrez le petit capuchon de la valve

Gonflez et utilisez le repose-pied:

1) Gonflez complètement le repose-pied

2) Insérez le repose-pied à l'avant de l'habitacle du kayak

3) Poussez le repose-pied vers le haut en pagayant

Attention : Jamais gonflez excessivement et dans aucun cas utiliser un compresseur d'air!

Composition de la pagaie

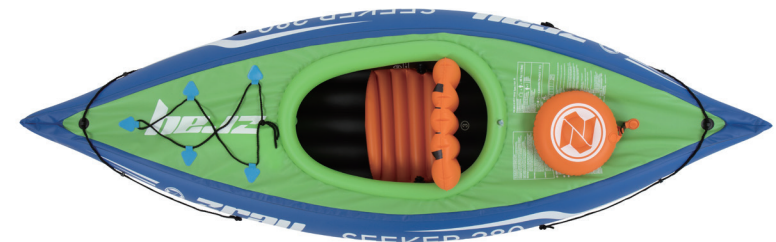
Prenez un coupleur (C) et dévissez de quelques tours chacun des deux cols de vis. Puis insérez une pelle d'aviron (A) et l'embout du manche (B) dans le coupleur et serrez les colliers vissants. Répétez les mêmes étapes pour assembler l'autre moitié de la pagaie. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous :

Préparation avant le départ

Procuré vous des informations successive et ensuite passer cette information aux passagers:

1. Informez vous successivement des lois locales, les règles et risques, que sont importante pour des activités en eau et la navigation d'un Kayak.
2. Informez vous quelle sont les prévisions de temps, les courants locaux et les conditions du vent.
3. Informé une personne de confiance qui reste sur terre, de quand vous avez intention de tourner.
4. On explique tous le Basics aux passagers.
5. Assurez vous qu'au moins 1 autre personne sait naviguer le Kayak.
6. Jamais sous-estimer vos possibilités physiques et rappelez-vous que vous devez aussi calculer la route de retour.
7. Contrôler la pression d'air. Utilisez la marque inscrite près de la valve du produit pour vérifier la chambre à air principale et vous assurer du gonflage adéquat. Quand la taille réelle de la marque inscrite est d'environ 10cm, ce qui se mesure à l'aide de la règle en plastique, vous êtes à la pression nominale.
8. Contrôler les valves.
9. Contrôler si le Kayak est chargé uniforme.
10. Le repose-pied ne vas pas s'empêtrer dans les pieds des occupants en cas de chavirement.

Figure



Entretien

1. Après utilisation, veuillez nettoyer votre kayak gonflable pour qu'il ne soit pas endommagé par le sable, l'eau salée ou la lumière du soleil.
2. Nettoyez le kayak gonflable avec un détergent doux et de l'eau.
3. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence car ils peuvent corroder les matériaux de surface ou les pièces en plastique du kayak.
4. Assurez-vous que la coque est complètement nettoyée et sèche avant de procéder au rangement, dans le cas contraire de la moisissure peut se développer.
5. Une fois dégonflé, pliez le kayak, placez-le dans le sac à dos et rangez-le dans un lieu sec et ventilé à plus de 15 °C.

Directives de sécurité importantes

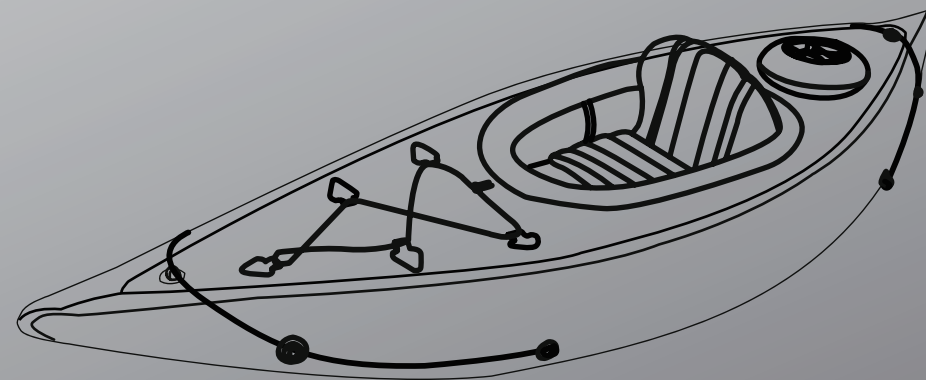
Veuillez lire et comprendre les informations suivantes avant d'utiliser ce produit :

1. Avertissement : Les sports nautiques comportent des risques et nécessitent une condition physique adéquate. Les utilisateurs doivent être conscients que cette activité peut entraîner des blessures ou une noyade.
2. Avertissement : Soyez prudent des vents côtiers et des courants sous-marins, car ils peuvent créer des conditions dangereuses.
3. Avertissement : Suivez les instructions pour gonfler le produit et évitez la surinflation, qui peut entraîner l'éclatement des chambres à air.
4. Avertissement : Maintenez une répartition adéquate du poids sur le kayak en tout temps pour éviter le chavirement. Référez-vous à la capacité de poids indiquée sur l'étiquette du produit pour éviter la surcharge.
5. Avertissement : Lors du séchage ou de l'exposition prolongée du kayak au soleil, dégonflez-le correctement pour éviter l'étirement excessif du matériau et un éventuel éclatement.

Réparation

Pour réparer de petits trous ou des perforations, suivez ces étapes en utilisant le patch de réparation inclus :

1. Localisez la fuite.
2. Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite pour éliminer la saleté et les impuretés.
3. Retirez le film protecteur adhésif du patch.
4. Appliquez fermement le patch sur la zone endommagée.
5. Laissez sécher pendant 12 heures pour que le patch se répare complètement.



ZRAY SEEKER KAYAK GEBRAUCHSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitsrichtlinien für die Nutzung des Sportbootes. Bitte vor Gebrauch des Bootes sorgfältig durchlesen.

34185



Bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück
Kundendienst in Ihrer Nähe
www.zraysports.com

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte machen Sie sich mit Hilfe des Handbuchs vor Benutzung des Kajaks sorgfältig damit vertraut und bewahren Sie es zum künftigen Nachschlagen auf.

INHALT

Einführung17

Produktbeschreibung.....17

WARNUNG.....18

Installation19

Vorbereitung vor der Abreise19

Abbildung.....20

Wartung21

Wichtige Sicherheitsrichtlinien.....21

Reparatur.....21

Einführung

Danke, dass Sie sich für den ZRAY SEEKER aufblasbaren Einpersonenkajak entschieden haben. Bitte folgen Sie diesen Anweisungen für die korrekte Montage. Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Ertrinken oder schweren Verletzungen führen.

Das ZRAY SEEKER aufblasbare Kajak ist für kurze Ausflüge auf ruhigen Seen, Meeren oder Flüssen (weniger als 3 Stunden) ausgelegt und eignet sich für 1 Erwachsenen.

EN ISO 6185-1:2018 KAYAKstyp III KAYAK TYPE B

Produktbeschreibung

Das ZRAY SEEKER aufblasbare Kajak ist mit einem Paddel-Set, einem aufblasbaren Sitz, 10 cm Kunststoff-Lineal, einer Fußpumpe und zwei Reparaturflicken ausgestattet.

Das ZRAY SEEKER Kajak hat mehrere Hauptluftkammern: 2 Rumpfkammern und 1 Bodenkammer.

Länge	111"/282cm
Breite	35"/90cm
Anzahl der Luftkammern	3
Maximaler Druck	① & ② & ③ 0.725PSI
Tragfähigkeit	176 lbs/80 kgs
Maximale Anzahl Personen	1



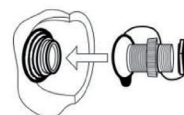
WARNUNG

Damit Sie viel Freude an Ihrem Kajak haben und weder Sie noch Ihre Passagiere in Gefahr geraten, halten Sie sich strikt an die folgenden Hinweise zu Ihrer Sicherheit:

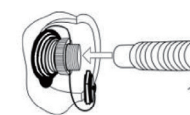
- Dies ist keine lebensrettende Vorrichtung. Nur unter sachkundiger Aufsicht verwenden. Niemals in das Produkt springen. Bei Nichtbenutzung niemals im oder in der Nähe des Wassers lassen. Niemals von Fahrzeugen ziehen lassen. Montage und Steuerung nur von einem Erwachsenen.
- Die Kammern sollten von Erwachsenen aufgepumpt werden.
- Übermäßiges Aufblasen kann die Luftkammern zum Platzen bringen oder die Nähte beschädigen. Nichteinhaltung der Bedienungsanweisungen, zu denen auch Hinweise zum richtigen Aufblasen und Zusammenbau zählen, kann zum Kentern und im schlimmsten Fall zum Ertrinken führen.
- Absolvieren Sie einen Sicherheitskurs für Kajakfahrer, lassen Sie sich von Ihrem Händler oder von einem Kajakclub in Ihrer Nähe praktisch unterweisen. Frischen Sie Ihre Kenntnisse der Sicherheitsbestimmungen regelmäßig auf. Fahren Sie nie alleine.
- Jeder Passagier muss mit einer geeigneten Schwimmhilfe ausgestattet werden. Besonders wichtig ist es, dass gerade Kinder und Nichtschwimmer niemals ohne Schwimmhilfe unterwegs sind. Kinder und Nichtschwimmer müssen speziell in der Nutzung der Schwimmhilfe unterwiesen werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Kajak betreten oder dort hineinklettern. Erklären Sie Kindern, möglichst nur auf die Mitte des Produktes zu treten – so steht das Kajak möglichst stabil. Verteilen Sie das Gewicht der Passagiere, des Antriebs, des Kastens mit dem Bootszeug und des Zubehörs gleichmäßig, damit das Kajak vorne, hinten und seitlich ausbalanciert ist. Ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten im Boot kann zum Kentern und im schlimmsten Fall zum Ertrinken führen.
- Benutzen Sie das Kajak nicht, wenn Sie Beschädigungen oder Lecks vermuten. Dies kann gefährlich werden.
- **WARNUNG: ABLANDIGEN WIND (VOM LAND ZUM WASSER) UND STRÖMUNGEN BEACHTEN!** Hier können sich unvorhersehbare Gefahren ergeben.
- Beachten Sie diese Regeln, um Ertrinken, Paralyse oder andere schwere Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Es obliegt der Verantwortlichkeit des Kajakführers, sämtliche örtlichen und landesweiten Vorschriften zur Sicherheit von Kajaks und der nötigen Sicherheitsausrüstung einzuhalten. Bitte halten Sie sich an die Vorgaben Ihrer örtlichen Behörden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Kajak zurück. Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Personen, die nicht schwimmen können, ununterbrochen von mindestens einer erwachsenen Aufsichtsperson beaufsichtigt werden.
- Halten Sie brauchbare Sicherheitsausrüstung stets an einer leicht erreichbaren Stelle im Kajak bereit. Bringen Sie Notfalltelefonnummern, Sicherheitshinweise und Regeln (z. B. „Nicht ins Wasser springen!“ oder „Nicht allein benutzen!“) gut sichtbar an.
- Die Gesamtanzahl an Personen und das Gesamtgewicht darf die auf dem Kajak aufgedruckten Angaben nicht überschreiten. Überschreiten Sie niemals die angegebenen Kapazitäten. Bei Überschreitung der zulässigen Maximalwerte (siehe Kapazitätsschild) kann es zum Kentern und im schlimmsten Fall zum Ertrinken kommen.
- Bestimmte Haushaltsreiniger, Chemikalien und andere Flüssigkeiten (wie Batteriesäure, Öl und Treibstoffe) können das PVC-Gewebe beschädigen. Falls es zum Kontakt mit solchen Substanzen kommen sollte, prüfen Sie gründlich auf Lecks und weitere Beschädigungen.

Installation

Aufpumpen des Einschraubventils:



1) Befestigen Sie den großen Ring der Ventilkappe am Ventilfuß.



2) Schrauben Sie das Mittelteil der Ventilkappe auf den Ventilfuß und pumpen Sie dann auf.



3) Schrauben Sie die kleine Ventilkappe fest.

Aufpumpen und Verwenden der Fußstütze:

1) Pumpen Sie die Fußstütze ganz auf.

2) Fügen Sie die Fußstütze im Vorderraum des Kajaks ein.

3) Stützen Sie sich beim Paddeln auf der Fußstütze ab.

Wird der Kajak bei kaltem Wetter oder ohne direkte Sonnenbestrahlung auf die Schläuche aufgepumpt, dürfen diese nicht übermäßig aufgepumpt werden. Denn wenn sich die Luft in den Schläuchen aufgrund von steigenden Temperaturen oder Sonnenbestrahlung erwärmt, erhöht sich auch der Innendruck. Der Kajak besitzt kein Sicherheitsventil, daher muss der Luftdruck stets überwacht werden.

Achtung: Nicht übermäßig aufblasen und keine Hochdruckpumpe verwenden!

Aufbau des Paddels

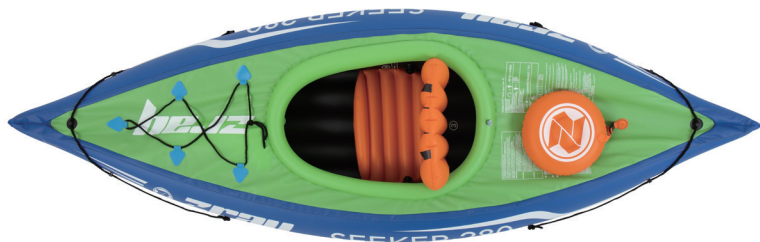
Nehmen Sie ein Ruderverbindungsstück (C) und schrauben Sie jede der zwei Schraubklemmen mit einigen wenigen Umdrehungen auf. Stecken Sie dann ein Ruderblatt (A) und den Schaft (B) in das Verbindungsstück und ziehen Sie die Schraubklemmen wieder fest an. Wiederholen Sie diese Schritte, um die andere Ruderseite anzubringen. Siehe nachstehende Abbildung:

Vorbereitung vor der Abreise

Beschaffen Sie sich zusätzliche Informationen und informieren Sie auch die Passagiere:

1. Beschaffen Sie sich Informationen über die lokalen Gesetze, Regeln und Risiken, die im Zusammenhang mit Wasseraktivitäten und Kajakbedienung stehen.
2. Überprüfen Sie die Wettervorhersagen, lokale Strömungen und die Windbedingungen.
3. Benachrichtigen Sie eine vertraute Person an Land, wann Sie voraussichtlich wieder zurückkommen.
4. Klären Sie alle Passagiere über die Basics auf.
5. Stellen Sie sicher, dass mindestens 1 weiterer Passagier das Kajak bedienen kann.
6. Bitte überschätzen Sie Ihre körperlichen Fähigkeiten nicht und denken Sie daran, den Rückweg mit einzukalkulieren.
7. Überprüfen Sie den Luftdruck. Überprüfen Sie die angemessene Befüllung anhand der aufgedruckten Markierung neben dem Ventil des Produkts. Wenn die aufgedruckte Markierung mit einem Kunststofflineal gemessen ungefähr 10 cm groß ist, ist der Nenndruck der Befüllung erreicht.
8. Überprüfen Sie die Ventile.
9. Überprüfen Sie das gleichmäßige Beladen des Kajaks.
10. Die Fußstütze wird sich beim Kentern des Kajaks nicht in die Füße seines Insassen verfangen.

Abbildung



Wartung

1. Reinigen Sie Ihr aufblasbares Kajak nach dem Gebrauch, damit es nicht durch Sand, Salzwasser oder Sonnenlicht beschädigt wird.
2. Reinigen Sie das aufblasbare Kajak mit einem sanften Reinigungsmittel und Wasser.
3. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzin, da diese die Oberflächenmaterialien oder Kunststoffteile des Kajaks beschädigen können.
4. Achten Sie vor der Lagerung darauf, dass der Bug vollständig sauber und trocken ist; andernfalls könnte sich Schimmel bilden.
5. Falten Sie das Kajak nach Ablassen der Luft zusammen, verstauen Sie es im Rucksack und bewahren Sie es an einem kühlen, belüfteten Ort mit einer Umgebungstemperatur über 15 °C auf.

Wichtige Sicherheitsrichtlinien

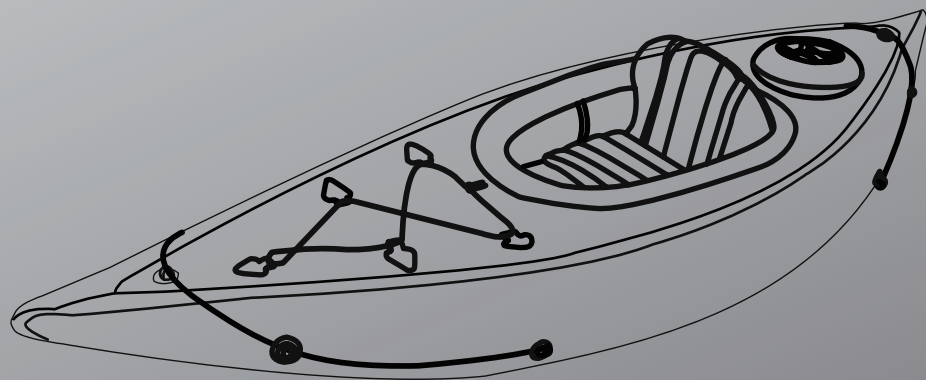
Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch und verstehen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden:

1. Warnung: Wassersport birgt Risiken und erfordert körperliche Fitness. Benutzer müssen sich bewusst sein, dass diese Aktivität zu Verletzungen oder Ertrinken führen kann.
2. Warnung: Seien Sie vorsichtig bei vorherrschenden Winden und Unterwasserströmungen, da diese unsichere Bedingungen schaffen können.
3. Warnung: Befolgen Sie die Anweisungen zur Befüllung des Produkts und vermeiden Sie eine Überinflation, da dies zum Platzen der Kammern führen kann.
4. Warnung: Achten Sie stets auf eine korrekte Gewichtsverteilung im Kajak, um ein Kentern zu verhindern. Beachten Sie die auf dem Produktetikett angegebene Gewichtskapazität, um eine Überlastung zu vermeiden.
5. Warnung: Wenn Sie das Kajak trocknen oder längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen möchten, lassen Sie die Luft ordnungsgemäß ab, um ein übermäßiges Dehnen des Materials und mögliche Schäden zu verhindern.

Reparatur

Um kleine Löcher oder Durchstiche zu reparieren, befolgen Sie diese Schritte unter Verwendung des mitgelieferten Reparaturflickers:

1. Lokalisieren Sie das Leck.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck gründlich, um Schmutz und Schmiere zu entfernen.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie des Patches.
4. Bringen Sie das Patch fest auf die beschädigte Stelle auf.
5. Lassen Sie dem Patch 12 Stunden Zeit, um vollständig zu reparieren und sich zu setzen.



ZRAY SEEKER KAYAK MANUALE D'ISTRUZIONE

Guida di sicurezza importante per l'uso del gommone. Prima di usare il gommone si consiglia di leggere attentamente questo manuale.

34185



STOP

Non riportare il prodotto in negozio
Contattare il centro di assistenza post-vendita
locale di riferimento
www.zraysports.com

Il presente manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza. Leggerlo attentamente per assicurarsi di comprenderlo pienamente prima di utilizzare il kayak, quindi conservarlo per consultazione futura.

CONTENUTO

Introduzione.....	24
Descrizione del prodotto.....	24
AVVISO	25
Installazione.....	26
Preparazione prima della partenza.....	26
Figura	27
Manutenzione	28
Linee guida importanti sulla sicurezza.....	28
Riparazione	28

Introduzione

Grazie per l'acquisto del tuo kayak gonfiabile ZRAY SEEKER per una persona. Segui queste istruzioni per un corretto assemblaggio. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe comportare annegamento o gravi lesioni.

Il kayak gonfiabile ZRAY SEEKER è progettato per brevi gite su laghi, mari o fiumi calmi (meno di 3 ore) ed è adatto a 1 adulto.

KAYAK Tipo III KAYAK TYPE B EN ISO 6185-1:2018

Descrizione del prodotto

Il kayak gonfiabile ZRAY SEEKER è dotato di un set di pagaie, un sedile gonfiabile, Righello in plastica da 10 cm, una pompa a pedale e due pezzi per riparazioni.

Il kayak ZRAY SEEKER ha diverse camere d'aria principali: 2 camere per lo scafo e 1 camera inferiore.

Lunghezza	111"/282cm
Larghezza	35"/90cm
Numero di camere d'aria	3
Pressione max.	① & ② & ③ 0.725PSI
Capacità di carico	176 lbs/80 kgs
Max. persone	1



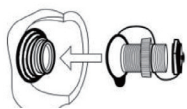
AVVISO

Per potervi divertire di più e proteggere la sicurezza dei passeggeri e degli operatori che utilizzano il kayak, rispettare sempre i seguenti avvisi di sicurezza:

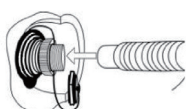
- Questo prodotto non è una attrezzatura salvavita. Usare solo sotto il controllo di persona competente. Non consentire che vengano effettuati tuffi da questo prodotto. Non lasciare mai in acqua o nelle vicinanze quando non viene utilizzato. Non trainare mai con veicolo. Il montaggio e l'uso devono essere eseguiti da persona adulta.
- Gli adulti devono gonfiare le camere in sequenza numerata.
- Un gonfiaggio eccessivo del kayak può far scoppiare le camere o può danneggiare i punti di giunzione saldati. L'inosservanza delle istruzioni dell'operatore, che possono indicare nel dettaglio sequenze importanti per le procedure di gonfiaggio ed assemblaggio, può provocare il ribaltamento e l'annegamento.
- Seguire un corso di sicurezza per l'uso del kayak ed eseguire un corso di pratica presso il rivenditore o le autorità locali. Rileggere con regolarità tutti i requisiti di sicurezza. Non navigare mai da soli.
- Per ogni passeggero è necessario disporre di un dispositivo salvagente. È particolarmente importante che i bambini e le persone che non sanno nuotare indossino sempre un dispositivo salvagente. I bambini e le persone che non sanno nuotare hanno bisogno di istruzioni particolari per l'uso del giubbotto salvagente.
- Fare attenzione quando si sale sul kayak. Camminare nel centro del kayak per avere la massima stabilità. Distribuire in modo uniforme il peso dei passeggeri, dell'equipaggiamento, il contenitore delle manovre e degli accessori in modo che il kayak abbia un assetto uniforme da prua a poppa e da fianco a fianco. La distribuzione inadeguata delle persone e dei carichi sulla tavola può provocare il ribaltamento e l'annegamento.
- Non usare il kayak se si sospetta che sia forata o che ci sia una perdita. Potrebbe non essere sicura.
- AVVISO: PRESTARE ATTENZIONE AI VENTI ED ALLE CORRENTI IN MARE APERTO. Potrebbe trattarsi di condizioni di poca sicurezza.
- Attenersi a queste regole per evitare l'annegamento, la paralisi o altre lesioni gravi.
- AVVERTENZA: È responsabilità dell'utilizzatore del kayak identificare e rispettare tutte le leggi dello stato in merito alla sicurezza dei kayak e delle attrezzature di sicurezza richiesti. Rivolgersi alle autorità locali per verificare il rispetto delle normative.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi nel kayak. Assicurarsi sempre che almeno un adulto responsabile sorvegli in ogni momento tutti i bambini e le persone che non sanno nuotare.
- Tenere sempre l'attrezzatura di sicurezza adeguata del kayak in un luogo facilmente accessibile del kayak. Indicare chiaramente i numeri telefonici di emergenza, nonché avvisi e norme di sicurezza (come "Non Saltare" o "Non tuffarsi").
- Il numero totale di persone ed il peso totale non deve superare quello stampato sul kayak. Non superare le capacità massime consigliate. Il superamento dei valori riportati sulla targhetta di capacità può provocare il ribaltamento e l'annegamento.
- Alcuni solventi usati nelle pulizie domestiche, sostanze chimiche e altri liquidi (quali acido di batterie, petrolio e benzina) possono danneggiare il tessuto in PVC. In caso di fuoriuscite o di errori nel maneggiare gli elementi, si deve verificare l'eventuale presenza di perdite ed ispezionare l'integrità strutturale.

Installazione

Valvola con chiusura a vite per il gonfiaggio:



1) Fissare l'anello del tappo della valvola alla base.



2) Fissare, girandola, la parte mediana della valvola con chiusura a vite alla base e poi gonfiare.



3) Fissare, girandolo, il tappo della valvola.

Gonfiaggio ed uso del poggiatesta:

1) Gonfiare completamente il poggiatesta.

2) Inserire il poggiatesta nella parte frontale della canoa.

3) Appoggiarsi al poggiatesta mentre si rema.

Se il kayak è stato gonfiato con una temperatura fredda o lontano da raggi solari, prestare la dovuta attenzione per evitare di sovra-gonfiare i tubi.

L'aria dentro i tubi si riscalda ad un aumento di temperatura o con diretto contatto con i raggi solari, facendo aumentare di conseguenza la pressione. Il kayak non ha una valvola di sicurezza dotata di misuratore di pressione, pertanto la pressione deve essere costantemente monitorata.

Attenzione: NON sovra-gonfiare mai e non utilizzare in nessun caso una pompa ad alta pressione!

Assemblaggio del remo.

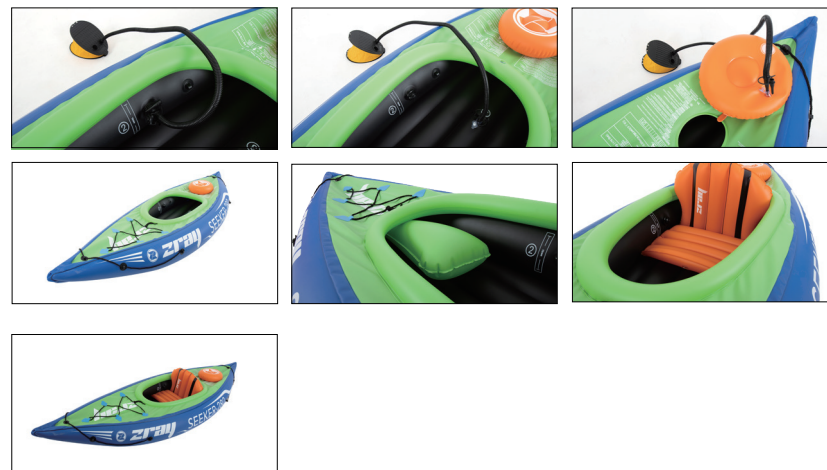
Prendere uno degli elementi di giunzione (C) del remo e svitarlo di un paio di giri su ognuno dei due collarini a vite. Quindi prendere la pala del remo (A) e il corpo del remo (B) da inserire nell'elemento di giunzione e avvitare i due collarini a vite. Ripetere la stessa procedura per montare l'altro lato del remo. Fare riferimento all'illustrazione che segue:

Preparazione prima della partenza

Acquisire le seguenti informazioni e informare a riguardo i passeggeri:

1. Informatevi sulle leggi locali, le regole ed i rischi relativi alle attività acquatiche e all'utilizzo del kayak.
2. Informatevi sulle previsioni del tempo, sulle correnti, sulle maree e sulle condizioni del vento.
3. Informate della vostra partenza e sul previsto orario di ritorno una persona sulla terraferma.
4. Istruire tutti i passeggeri relativamente alle operazioni basilari per poter manovrare il kayak.
5. Assicurarsi che almeno un'altra persona a bordo sia in grado di manovrare il kayak.
6. Imparare a determinare la distanza che si è in grado di coprire, tenendo in considerazione che avverse condizioni atmosferiche possono alterarla.
7. Controllare la pressione dell'aria. Usare la stampigliatura a fianco della valvola del prodotto per controllare il livello appropriato di gonfiaggio della camera d'aria principale. Quando le dimensioni della stampigliatura sono di circa 10 cm, usare un righello, la pressione della camera d'aria è quella appropriata.
8. Controllare le valvole di sicurezza.
9. Verificare che il peso sul kayak sia stato distribuito in maniera corretta.
10. Il poggiatesta non bloccherà i piedi degli occupanti in caso di capovolgimento.

Figura



Manutenzione

1. Dopo l'uso, pulire il kayak gonfiabile per evitare che venga danneggiato da sabbia, acqua salata o luce solare.
2. Pulire il kayak gonfiabile con detergente neutro e acqua.
3. Non utilizzare solventi, ad esempio benzina, in quanto possono corrodere i materiali della superficie o le parti in plastica del kayak.
4. Assicurarsi che lo scafo sia completamente pulito e asciutto prima di riporlo. In caso contrario, potrebbe crearsi muffa.
5. Una volta sgonfiato, piegare il kayak, riporlo nello zaino e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato oltre i 15°C.

Linee guida importanti sulla sicurezza

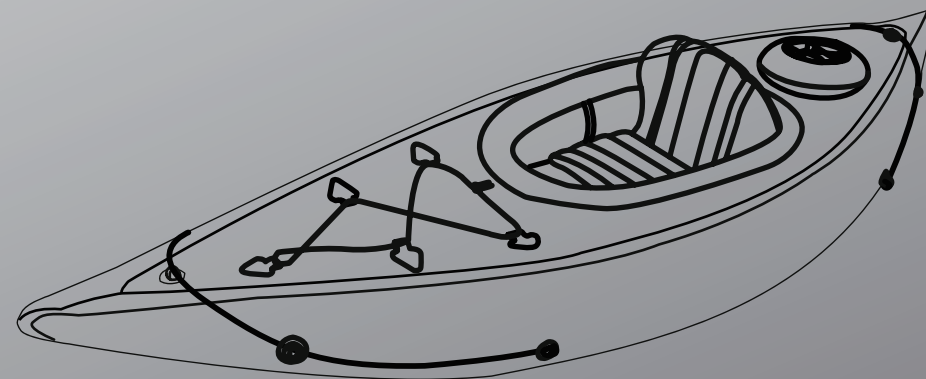
Si prega di leggere e comprendere le seguenti informazioni prima di utilizzare questo prodotto:

1. Avvertenza: Gli sport acquatici comportano rischi e richiedono un'adeguata forma fisica. Gli utenti devono essere consapevoli che questa attività può comportare lesioni o annegamento.
2. Avvertenza: Prestare attenzione a venti costieri e correnti sottomarine, in quanto possono creare condizioni pericolose.
3. Avvertenza: Seguire le istruzioni per gonfiare il prodotto e evitare la sovra-inflazione, che potrebbe causare la rottura delle camere d'aria.
4. Avvertenza: Mantenere sempre una corretta distribuzione del peso sulla canoa per evitare il ribaltamento. Fare riferimento alla capacità di peso indicata sull'etichetta del prodotto per evitare sovraccarichi.
5. Avvertenza: Quando si asciuga o si espone la canoa al sole per un periodo prolungato, rilasciare correttamente l'aria per evitare un eccessivo stiramento del materiale e la possibilità di rottura.

Riparazione

Per riparare piccoli buchi o forature, seguire questi passaggi utilizzando la toppa di riparazione inclusa:

1. Localizza la perdita.
2. Pulisci accuratamente l'area intorno alla perdita per rimuovere sporco e sporcizia.
3. Rimuovi la pellicola adesiva dal cerotto.
4. Applica il cerotto saldamente sulla zona danneggiata.
5. Lascia passare 12 ore per consentire al cerotto di riparare completamente e assestarsi.



ZRAY SEEKER KAYAK

Instructiehandleiding

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen voor het gebruik van sportboten. Zorg dat u dit hebt gelezen en begrepen voordat u de boot gebruikt.

34185



Do not return the product to the store
Contact your local after sales service center
www.zraysports.com

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies. Lees deze grondig door om zeker te zijn dat u alles goed begrijpt voordat u de kajak gebruikt en bewaar deze zodat u de handleiding later kunt raadplegen.

INHOUD

Inleiding	31
Productbeschrijving	31
WAARSCHUWING	32
Installatie	33
Vorbereiding voor vertrek	33
Figuur	34
Onderhoud	35
Belangrijke veiligheidsrichtlijnen	35
Reparatie	35

Inleiding

Dank u voor de aankoop van uw ZRAY SEEKER opblaasbare 1-persoonskajak. Volg deze instructies voor de juiste montage. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot verdrinking of ernstig letsel. De ZRAY SEEKER opblaasbare kajak is ontworpen voor korte trips op rustige meren, zeeën of rivieren (minder dan 3 uur) en is geschikt voor 1 volwassene

EN ISO 6185-1:2018 KAYAK type III KAYAK TYPE B

Productbeschrijving

De ZRAY SEEKER opblaasbare kajak is uitgerust met één set peddels, één opblaasbare stoel, 10 cm Kunststof liniaal, één voetpomp en twee reparatiepatches.

De ZRAY SEEKER-kajak heeft meerdere hoofdruimtes: 2 rompkeuken en 1 bodemkamer.

Lengte	111"/282cm
Breedte	35"90cm
Aantal ruimtes	3
Maximumdruk	① & ② & ③ 0.725PSI
Laadcapaciteit	176 lbs/80 kgs
Maximum aantal bootgebruikers	1



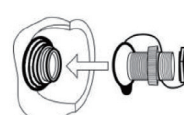
WAARSCHUWING

Om meer plezier te beleven aan de kajak en de veiligheid van de passagiers en bestuurder van de kajak te beschermen, is het belangrijk dat u de volgende veiligheidswaarschuwing naleeft:

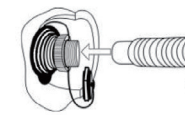
- Deze boot dient niet om levens te redden. Het mag alleen onder kundig toezicht worden gebruikt. Nooit het duiken in dit product toestaan. Nooit de boot in of bij water achterlaten als het niet wordt gebruikt. Nooit van achter een voertuig slepen. Montage en gebruik moeten door een volwassene worden uitgevoerd.
- Een volwassene moet de luchtkamers in nummervolgorde oppompen.
- Wordt de kajak te ver opgepompt, dan kunnen de luchtkamers barsten of de lasnaden openspringen. Als u de bedieningsinstructies die mogelijk belangrijke informatie over het opblazen en assembleren bevatten, kan de kajak kapseizen en bestaat verdrinkingsgevaar.
- Neem een veiligheidscursus voor het kajakken en vraag instructies aan de leverancier van de kajak of een plaatselijke autoriteit. Controleer alle veiligheidsmiddelen geregeld. Ga niet alleen varen.
- Een persoonlijke drijfvest (PFD) is verplicht voor elke passagier. Het is vooral belangrijk dat kinderen en degenen die niet kunnen zwemmen op elk moment een persoonlijk drijfmiddel dragen. Kinderen en onervaren zwemmers hebben speciale instructie nodig bij het gebruik van het drijfmiddel.
- Wees voorzichtig als in de kajak stapt of klimt. Stap voor de beste stabiliteit in het midden van de kajak. Verdeel het gewicht van passagiers, gereedschap, bagage en andere toebehoren gelijkmatig zodat de kajak in alle richtingen vlak ligt. Een ongelijkmatige distributie van personen of ladingen in de boot kunnen leiden tot kapseizen of verdrinking.
- Gebruik de kajak niet als u vermoedt dat er een lek is. Het kan onveilig zijn.
- **WAARSCHUWING: LET OP VOOR AFLANDIGE WINDEN EN STROMINGEN.** Ze kunnen onveilig zijn.
- Volg deze regels om verdrinking, verlamming en ander ernstig letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker van de kajak om alle plaatselijke en landelijke wetten en verordeningen betreffende de veiligheid van de kajak en de vereiste veiligheidsmiddelen na te leven. Raadpleeg hierover de plaatselijke autoriteiten.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de kajak. Zorg ervoor dat er altijd een verantwoordelijke volwassene is die toezicht houdt op de kinderen en op degenen die niet kunnen zwemmen.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsmiddelen altijd goed toegankelijk in de kajak aanwezig zijn. Noteer de telefoonnummers voor alarmering en geef veiligheidsinstructies (zoals "Niet springen of duiken")
- Het aantal passagiers en het gewicht mag niet hoger zijn dat op de kajak is vermeld. Overschrijd de maximale belasting niet. Het overschrijden van de gegevens op de capaciteitsplaat kan leiden tot kapseizen en verdrinking. Sommige huishoudelijke oplosmiddelen, chemicaliën en andere vloeistoffen (zoals accuzuur, olie en benzine) kunnen het PVC beschadigen. Controleer de boot bij eventuele ongevallen op lekkage en structurele integriteit.

Installatie

De klepafsluiter opblazen:



1) Bevestig de grote ring van de ventieldop op het voetstuk



2) Schroef het middelste deel van de ventieldop op het voetstuk en begin deze op te blazen



3) Schroef de kleine dop van het ventiel stevig vast

De voetsteun opblazen en gebruiken:

1) Blaas de voetsteun volledig op

2) Stop de voetsteun in de voorcabine van de kajak

3) Duw tegen de voetsteun tijdens het peddelen

Indien de boot tijdens koud weer of zonder direct zonlicht op de buizen, opgeblazen wordt, moet men ervoor zorgen dat de buizen niet te veel opgeblazen worden. Aangezien de lucht binnen de buizen wegens temperatuurstijgingen of zonneschijn verhoogt, zal de druk stijgen. De boot is niet voorzien van een veiligheidsklep, hierdoor moet men de druk ten alle tijde kunnen controleren.

Opgepast: NIET overbevullen en in geen enkel geval een luchtcompressor gebruiken!

Samenstelling van de pagaai

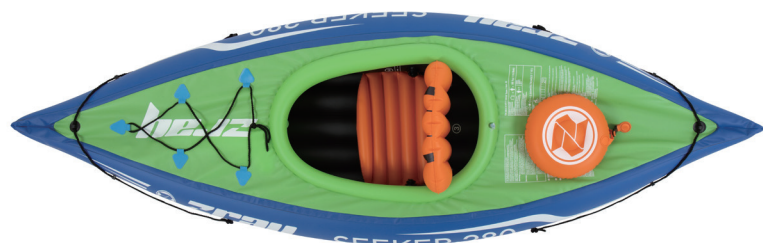
Neem een koppelstuk (C) voor de dol en schroef het los door elk van de twee schroefkragen enkele keren te draaien. Neem daarna een peddelblad (A) en de schacht (B) en steek deze in het koppelstuk en draai de twee schroefkragen vast. Herhaal dezelfde stappen door de andere kant van de peddel te monteren. Zie afbeelding hieronder:

Voorbereiding voor vertrek

Neem kennis van de aanvullende informatie en informeer hierover ook uw passagieren:

1. Informeer u uitvoerig over de lokale wetgeving, regels en risico's, die met wateractiviteiten en kajakbediening te maken hebben.
2. Informeer u over de weersvooruitzichten, lokale stromingen en windomstandigheden.
3. Informeer een vertrouwde persoon aan land, over uw plannen en wanneer u denkt terug te komen.
4. Leg aan alle passagiers de basis uit,
5. Vergewis u ervan, dat minstens 1 andere persoon de kajak bedienen kan.
6. Gelieve uw eigen lichamelijke mogelijkheden niet te houden u en denk eraan om ook de terugweg mee te calculeren.
7. Controleer de luchtdruk. Gebruik de gedrukte markering naast het ventiel van het product om te controleren of de hoofdkamer goed is opgeblazen. Wanneer de werkelijke grootte van de gedrukte markering ongeveer 10 cm is volgens de plastic liniaal, is de druk de nominale druk.
8. Controleer de ventielen.
9. Controleer de gelijkmatige belading van de kajak.
10. De voeten van de gebruiker zullen niet verstrikt geraken in de voetsteun in geval de kajak omslaat.

Figuur



Onderhoud

1. Reinig uw opblaasbare kajak na gebruik om te verhinderen dat deze wordt beschadigd door zand, zout water of zonlicht.
2. Reinig de opblaasbare kajak met een zacht schoonmaakmiddel en water.
3. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine anders kunnen de oppervlaktmaterialen of plastic onderdelen van de kajak worden aangetast.
4. Zorg dat de romp volledig schoon en droog is voordat u deze opslaat om te verhinderen dat er schimmels ontwikkelen.
5. Na het opblazen, vouwt u de kajak samen, plaatst u deze in de rugzak en bewaart u de zak op een droge, geventileerde ruimte van meer dan 15°C.

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen

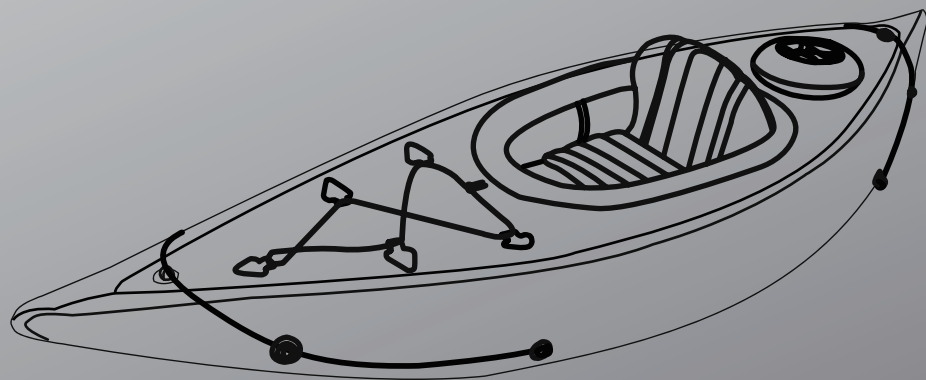
Lees en begrijp de volgende informatie voordat u dit product gebruikt:

1. Waarschuwing: Watersporten brengen risico's met zich mee en vereisen een goede fysieke conditie. Gebruikers moeten zich ervan bewust zijn dat deze activiteit letsel of verdrinking kan veroorzaken.
2. Waarschuwing: Wees voorzichtig met offshore winden en onderstroom, omdat deze onveilige omstandigheden kunnen creëren.
3. Waarschuwing: Volg de instructies voor het opblazen van het product en vermijd overinflatie, wat kan leiden tot het barsten van de kamers.
4. Waarschuwing: Zorg te allen tijde voor een goede gewichtsverdeling op de kajak om kapseizen te voorkomen. Raadpleeg de op het productlabel aangegeven gewichtscapaciteit om overbelasting te voorkomen.
5. Waarschuwing: Als u de kajak wilt laten drogen of gedurende langere tijd aan zonlicht wilt blootstellen, laat dan op de juiste manier lucht uit de kajak lopen om overmatige materiaalrekking en mogelijke schade te voorkomen.

Reparatie

Om kleine gaten of perforaties te repareren, volgt u deze stappen met behulp van de meegeleverde reparatiepatch:

1. Zoek het lek.
2. Reinig het gebied rondom het lek grondig om vuil en vet te verwijderen.
3. Verwijder de beschermfolie van de patch.
4. Breng de patch stevig aan op het beschadigde gebied.
5. Laat 12 uur drogen om de patch volledig te repareren en in te stellen.



ZRAY SEEKER KAYAK

Manual de instrucciones

Normas de seguridad importantes para el uso de embarcaciones deportivas
Lea detenidamente esta información antes de usar la embarcación

34185



STOP

No devuelva el producto a la tienda
Póngase en contacto con su centro de servicio posventa
www.zraysports.com

Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad. Por favor, léalo completamente para garantizar que lo comprende antes de usar el kayak y consérvelo para futuras referencias.

CONTENIDO

Introducción	38
Descripción del producto	38
ADVERTENCIA	39
Instalación	40
Preparación antes de la partida.....	40
Figura	41
Mantenimiento	42
Directrices importantes de seguridad	42
Reparación	42

Introducción

Gracias por comprar su kayak inflable ZRAY SEEKER de una persona. Siga estas instrucciones para el montaje correcto. El no seguir estas instrucciones puede resultar en ahogamiento o lesiones graves.

El kayak inflable ZRAY SEEKER está diseñado para viajes cortos en lagos, mares o ríos tranquilos (menos de 3 horas) y es adecuado para 1 adulto.

KAYAK EN ISO 6185-1:2818 Tipo III KAYAK TYPE B

Descripción del producto

El kayak inflable ZRAY SEEKER está equipado con un juego de remo, un asiento inflable, Regla de plástico de 10 cm, una bomba de pie y dos parches de reparación.

El kayak ZRAY SEEKER tiene múltiples cámaras principales de aire: 2 cámaras para el casco y 1 cámara inferior.

Longitud	111"/282cm
Anchura	35"/90cm
Número de cámaras de aire	3
Presión máxima	① & ② & ③ 0.725PSI
Capacidad de carga	176 lbs/80 kgs
Número máximo de personas	1



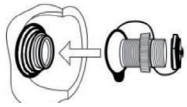
ADVERTENCIA

Para asegurar el disfrute de su kayak y proteger la seguridad de los pasajeros y de la persona que lo conduzca, cumpla estrictamente y en todo momento los siguientes puntos de seguridad importantes.

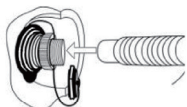
- No se trata de un producto salvavidas. Su uso deberá llevarse a cabo bajo la debida vigilancia. Este producto no es apto para actividades de submarinismo. Nunca lo deje en el agua ni cerca de ella cuando no lo esté utilizando. No remolque el producto utilizando ningún vehículo. Debe ser montado y manejado por adultos.
 - Los adultos deben inflar las cámaras siguiendo el orden numerado.
 - Si se infla el kayak en exceso, las cámaras pueden explotar o causar daños a las juntas soldadas. Si no se siguen las instrucciones del operario, que puede detallar las importantes secuencias de inflado y montaje, se puede producir vuelco y ahogamiento.
 - Realice un curso de seguridad para kayaks y hágase con un manual de instrucciones del distribuidor del kayak o de las autoridades de kayak locales. Repase con regularidad todas las normas de seguridad. Nunca navegue solo.
 - Se requiere un salvavidas para cada pasajero. Es de extrema importancia que los niños y aquellas personas que no sepan nadar lleven siempre un salvavidas. Los niños y aquellas personas que no sepan nadar necesitan instrucciones especiales del uso del salvavidas.
 - Tenga cuidado al subir a bordo del kayak. Hágalo al centro del mismo para una mayor estabilidad. Distribuya el peso de los pasajeros, de sus pertenencias, de la caja de herramientas y de los accesorios de forma equitativa para que el kayak quede nivelado de proa a popa y de babor a estribor. La distribución irregular de personas o cargas en la embarcación puede dar lugar a vuelco y ahogamiento.
 - No utilice el kayak si piensa que puede estar pinchada o tener una fuga. Puede ser peligroso.
 - ADVERTENCIA: EXTREME LAS PRECAUCIONES FRENTE A LOS VIENTOS Y CORRIENTES DE ALTA MAR. Podrían ser condiciones peligrosas.
 - Siga estas reglas para evitar ahogamientos, parálisis y otros daños personales graves.
 - ADVERTENCIA: Es responsabilidad de aquél que conduzca el kayak identificar y obedecer todas las leyes locales y del país que conciernen a la seguridad náutica y al equipo de seguridad necesario. Consulte a las autoridades locales para asegurarse de que cumple estas leyes.
 - No deje a los niños solos en el kayak. Asegúrese siempre de que al menos un adulto responsable esté vigilando a todos los niños y a aquellas personas que no sepan nadar en todo momento.
 - Cuente siempre con un equipo de seguridad para kayaks adecuado en un lugar de fácil acceso del kayak. Muestre de forma clara los números de emergencia así como las normas y los consejos de seguridad (como por ejemplo "No saltar ni sumergirse")
 - No debe superar el número de personas y el peso máximo que indica la información impresa en el kayak. No supere la capacidad máxima recomendada. Si se superan los datos proporcionados en la placa de especificaciones de capacidad, se puede producir vuelco y ahogamiento.
- Algunos disolventes de limpieza doméstica, productos químicos y otros líquidos (tales como ácido de batería, aceite y gasolina) podrían dañar el material de PVC. Si se derrama alguno de estos líquidos o no se utilizan adecuadamente, debe buscar posibles fugas y comprobar la integridad de la estructura.

Instalación

Inflado por la válvula roscada:



1) Ajuste la anilla grande de la tapa de la válvula a la base



2) Atornille la parte central de la tapa de la válvula a la base e infle a continuación



3) Atornille firmemente la pequeña tapa de la válvula

Inflado y uso del reposapiés:

1) Infle el reposapiés al completo

2) Introduzca el reposapiés en la cabina frontal del kayak

3) Coloque el reposapiés en posición elevada para remar

Si cuando infla el kayak hace frío o las cámaras no están expuestas de forma directa a los rayos del sol, debe tener precaución con no inflar las cámaras en exceso. Puesto que la temperatura del aire que contiene las cámaras aumenta si también lo hace la temperatura, o a raíz de la exposición al sol, el nivel de presión subirá. El kayak no está dotado de una válvula de seguridad, por lo que debe controlarse la presión todo el tiempo.

Precaución: ¡No la infle en exceso ni utilice una bomba de alta presión!

Ensamblaje de los remos:

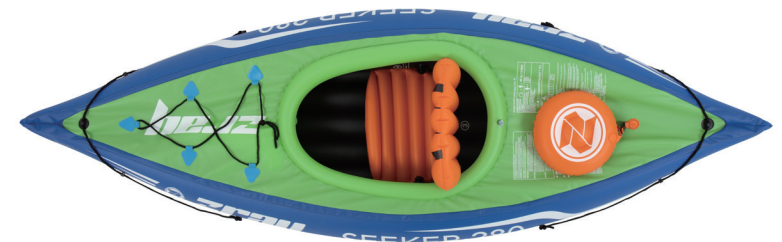
Tome un acoplador (C) y desenrosque un poco ambas tuercas. A continuación inserte pala de remo (A) y el mango (B) en el acoplador y apriete las tuercas. Repita los mismos pasos para ensamblar el otro lado del remo. Consulte la siguiente ilustración:

Preparación antes de la partida

Adquirir la información necesaria e informar a los demás pasajeros:

1. Obtener información sobre las leyes locales, regulaciones y peligros relacionados con las actividades acuáticas y la operación de kayak.
2. Verificar el pronóstico del tiempo, las corrientes locales, las mareas y las condiciones del viento.
3. Informar a alguien en tierra sobre la hora en que planeas regresar.
4. Explicar el funcionamiento básico del kayak a todos los pasajeros.
5. Asegurarse de que al menos uno de tus pasajeros pueda operar el kayak en caso de emergencia.
6. Aprender cómo determinar la distancia que puedes recorrer y recordar que las malas condiciones climáticas pueden alterarlo.
7. Verificar la presión de inflado. Utiliza una marca impresa junto a la válvula del producto para verificar si se ha inflado correctamente la cámara principal. Cuando el tamaño real de la marca impresa sea aproximadamente 10 cm utilizando una regla plástica, significa que tiene la presión adecuada.
8. Revisar todas las válvulas de seguridad.
9. Verificar que la carga esté distribuida uniformemente en cubierta del kayak: de adelante hacia atrás y lateralmente.
10. El reposapiés no debe enredarse con los pies de los ocupantes en caso de vuelco.

Figura



Mantenimiento

1. Después del uso, limpie su kayak hinchable para evitar que la arena, el agua salada o luz solar lo dañen.
2. Limpie el kayak hinchable con un detergente suave y agua.
3. No use disolventes, como gasolina, ya que pueden corroer los materiales de la superficie o las partes de plástico del kayak.
4. Asegúrese de que el casco esté completamente limpio y seco antes de guardarlo ya que, de lo contrario, puede criar moho.
5. Una vez desinflado, pliegue el kayak, colóquelo en la mochila y guárdelo en un lugar seco y ventilado a más de 15 °C.

Directrices importantes de seguridad

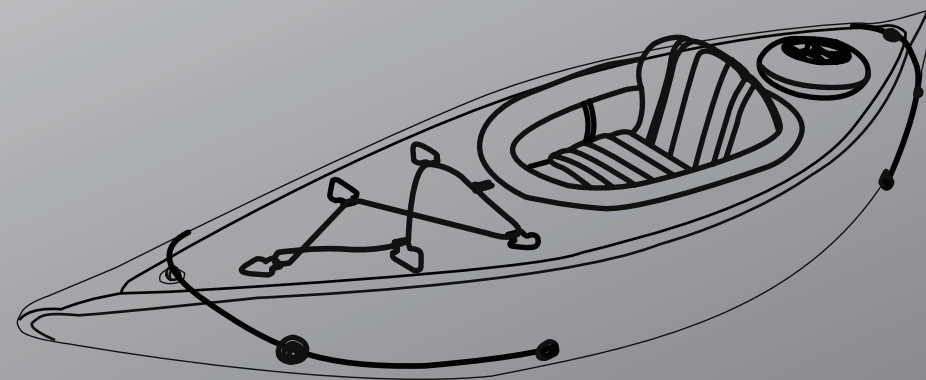
Por favor, lea y comprenda la siguiente información antes de usar este producto:

1. Advertencia: Los deportes acuáticos implican riesgos y requieren buena condición física. Los usuarios deben ser conscientes de que esta actividad puede causar lesiones o ahogamiento.
2. Advertencia: Tenga cuidado con los vientos marinos y las corrientes submarinas, ya que pueden crear condiciones inseguras.
3. Advertencia: Siga las instrucciones para inflar el producto y evite la sobreinflación, ya que esto puede provocar la ruptura de las cámaras de aire.
4. Advertencia: Mantenga siempre una distribución adecuada del peso en el kayak para evitar el vuelco. Consulte la capacidad de peso indicada en la etiqueta del producto para evitar sobrecargas.
5. Advertencia: Si desea secar el kayak o exponerlo al sol durante un período prolongado, libere adecuadamente el aire para evitar un estiramiento excesivo del material y posibles rupturas.

Reparación

Para reparar pequeños agujeros o perforaciones, siga estos pasos utilizando el parche de reparación incluido:

1. Localiza la fuga.
2. Limpia el área alrededor de la fuga minuciosamente para eliminar la suciedad y la grasa.
3. Retira el adhesivo protector del parche.
4. Aplica el parche firmemente sobre el área dañada.
5. Deja 12 horas para que el parche se repare completamente y se fije.



ZRAY SEEKER KAYAK

说明手册

竞技型充气艇使用重要安全指南，使用充气艇前请仔细阅读并充分理解

34185

www.zraysports.com

充气皮划艇使用重要安全指南，使用前请仔细阅读并充分理解，请保留说明书以供参考！

目录

简介	45
参数介绍	45
警告	46
安装	47
出发前准备	47
图示	48
维护保养	48
重要安全指南	49
维修	49

简介

感谢您购买我们的 ZRAY SEEKER 充气皮划艇。请严格按照说明书进行组装操作。不遵守该使用说明，可能会导致危险情况发生。

ZRAY SEEKER 充气皮划艇专为平静湖面、海面或河流上的短途运动而设计 (≤3 小时)。适用于 1 名成年人。

EN ISO 6185-1:2018 III 型皮艇

参数介绍

ZRAY SEEKER 充气皮划艇配有：1 套划桨，1 个充气座椅，1 个充气泵，1 个 10cm 塑料尺，2 片修补贴

ZRAY SEEKER 皮划艇有多个主气室：2 个船管气室、1 个底部气室

长度	111"/282cm
宽度	35"/90cm
气室数量	3
最大压力	① & ② & ③ 0.725PSI
负载能力	176 lbs/80 kgs
最多成员数	1

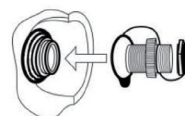
警告

为了提升您的充气艇享受乐趣并在产品使用期间保护操作者的安全，随时严格遵守以下重要安全提示。以下内容应当在使用前予以阅读和理解：

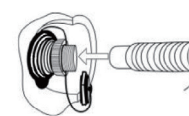
1. 警告：这不是救生设备。只能在有资质的监督人员指导下方可使用。禁止跳入或跃入此产品。在不使用时请勿将其留在水中或水边。禁止使用其他任何船只拖曳。必须由成年人进行组装和操作。
2. 警告：对产品的气室充气应遵守编号顺序，不得过度充气。产品过量充气会导致气室爆裂，或损坏焊缝。
3. 警告：强烈建议使用者参加驾船安全课程，并从您的充气艇经销商或当地驾船主管机构获得实地操作培训。定期检查所有安全要求。不得单独出航。
4. 警告：每名乘客必须配备水上救生漂浮器（PFD）。儿童和不会游泳的人尤其必须随时穿着水上救生漂浮器。儿童和不会游泳的人使用水上救生漂浮器需要特别指导。
5. 警告：登上或爬入船时请小心谨慎。站在充气艇的中央，保持最大的稳定性。均衡分配负载和配件的重量，使船的前后和左右保持平衡。
6. 警告：如果怀疑出现刺孔或漏洞，请勿使用气艇。可能不安全。
7. 警告：注意水面风和水下暗流。可能存在不安全因素。
8. 警告：总人数和总重量不得超过充气艇上所印刷的规定信息。不得超过最大建议载重量。超载违反法规。
9. 警告：充气艇操作者有责任确定并遵守有关充气艇以及规定安全设备的所有当地和国家法律。请咨询当地主管机构，确保遵守法规。
10. 禁止无人看护的儿童进入充气艇。随时确保至少一名成年人负责监护所有儿童以及不会游泳的人。
11. 随时保证适当的充气艇安全设备放在船中易于取得的位置。明确说明紧急电话号码以及安全指示和规则（如“不得跳跃或跳水”）。
12. 充气艇可存放且具有季节性。如果您居住在温带地区，不能全年使用充气艇，强烈建议您在航行淡季将船放气并彻底干燥，并存放在受保护区域。这有助于延长充气艇使用寿命，并防止充气艇未使用时出现安全危害。
13. 警告：某些家用清洁剂、化学品和其他液体（如蓄电池用酸、油和汽油）可能损害 PVC 纤维。如果发生溢出或处理不当，您应当搜寻漏洞并检查结构完整性。
14. 遵守这些规则以避免溺水、瘫痪或其他严重人身伤害。

安装

船体充气：



1) 将大环固定在气塞下座上



2) 旋紧中间的气塞盖子后
旋开上面的小盖子并充气



3) 旋紧小气塞盖子

充气并使用脚蹬

1) 将脚蹬充气至满

2) 将脚蹬插入皮划艇前舱

3) 划桨时撑起脚蹬

如果皮划艇在寒冷天气或管子上没有阳光直射的情况下充气，必须注意不要过度充气。当管内的空气由于温度升高或阳光照射而升温时，压力会增加。皮艇没有安装安全阀，因此必须随时监控压力。

注意：不要过度充气或使用高压泵！

船桨组装：

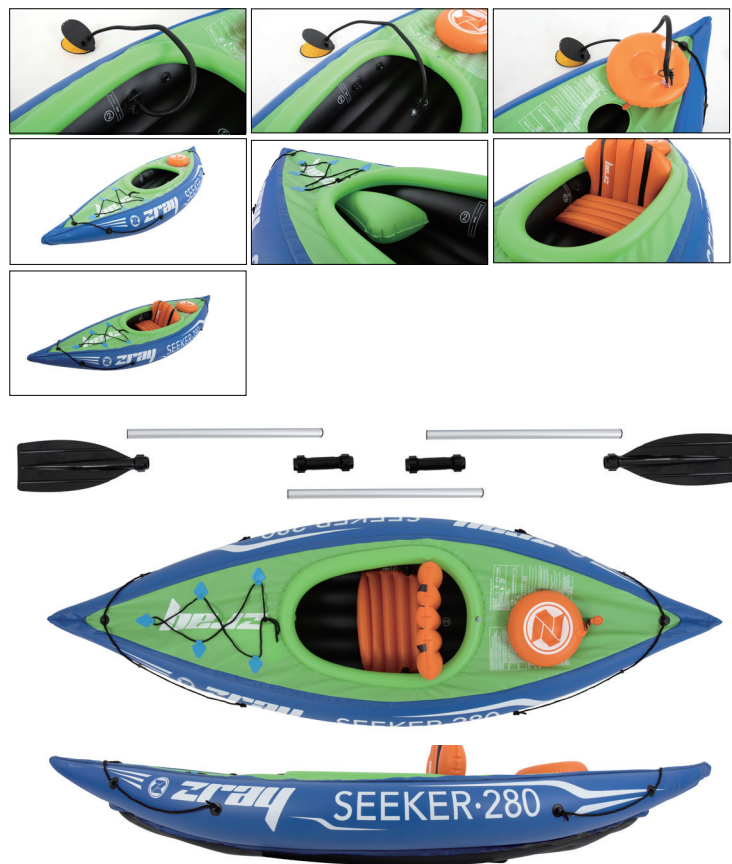
拿起桨叶，并将螺旋环松开若干圈。将一个轴插入桨叶，并拧紧螺旋环。再拿起耦合器，将两个螺旋环各松开若干圈。将与轴组装在一起的桨叶插入一端，将轴插入另一端。拧紧两个螺旋环。重复以上步骤以组装另一支船桨。

出发前准备

获取必要的信息并告知其他乘客：

1. 获取与水上活动和皮划艇操作相关的当地法律、规定和危险信息。
2. 检查天气预报、当地海流、潮汐和风力条件。
3. 告知岸上的某人你计划何时返回。
4. 向所有乘客解释基本的皮划艇操作方法。
5. 确保至少有一名乘客能够在紧急情况下操作皮划艇。
6. 学会如何确定你可以覆盖的距离，并记住恶劣天气条件可能会改变这一点。
7. 检查充气压力。使用产品阀旁边的印刷标记检查主腔是否正确充气。当实际尺寸约为 10cm，可使用塑料尺测量时，压力为额定压力。
8. 检查所有安全阀门。
9. 检查负载均匀分布在皮划艇甲板上：从前到后，从左到右。
10. 脚蹬不会在翻船时缠绕乘员的双脚。

图 示



维护保养

1. 使用后请清洁您的充气艇，防止沙石、咸水或日照损害。
2. 用软性清洁剂和水清洗充气艇。
3. 汽油等溶剂均会腐蚀皮划艇表面材料或塑料部件。
4. 确保船体在存放前完全清洁和干燥，否则有可能会发霉。
5. 请在 15°C 以上的环境下放气和折叠，放入背包，存放在通风干燥处。

重要安全指南

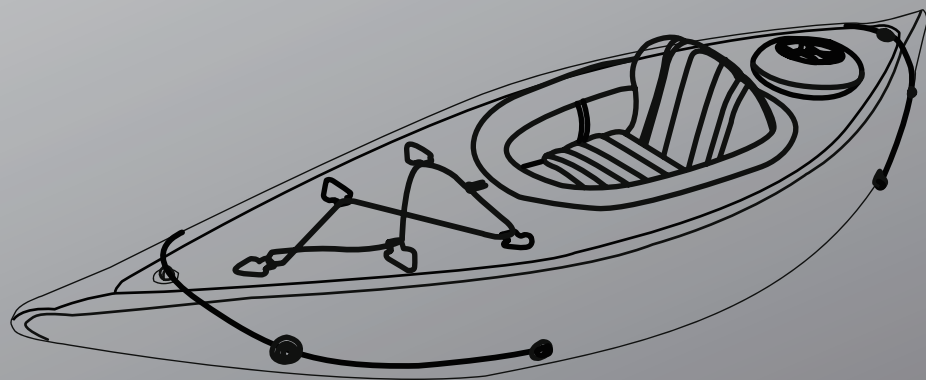
以下内容应当在使用前予以阅读和理解：

1. 警告：水上运动具有一定危险性，并且对体能有所要求。本产品用户必须明白，此运动可能会导致受伤或溺水。
2. 警告：注意离岸风和水下暗流。这些可能存在不安全因素。
3. 警告：对产品充气应遵守说明要求，不要过度充气。产品过量充气会导致气室爆裂。
4. 警告：任何情况下均须保持皮划艇上配重平衡，以免皮划艇倾覆。查阅产品标签上的负重量标示以免过载。
5. 警告：若要将皮划艇晾干或长时间暴露于阳光之下，请先适当地释放皮划艇中气体，以避免材料过度伸展继而爆裂。

维修

要修补小孔或刺孔导致漏气，请按照以下步骤使用附带的修补贴：

1. 定位漏气部位。
2. 彻底清洁漏气部位周围的区域，去除污垢和灰尘。
3. 撕下修补贴上的背面的粘合剂纸。
4. 将修补贴牢固地贴在受损区域。
5. 等待 12 小时，让其完全贴合。



ZRAY SEEKER KAYAK

Használati útmutató

Fontos biztonsági útmutatások a sportcsónak használatához. Kérjük, olvassa el és értse meg a csónak használatba vétele előtt

34185



STOP

Ne küldje vissza a terméket az üzletbe
Forduljon a helyi értékesítés utáni szervizközpont
www.zraysports.com

Ez a kézikönyv fontos biztonsági utasításokat tartalmaz. Kérem a kajak használata előtt olvassa el figyelmesen, hogy megértse. Őrizze meg későbbi használatra

Tartalom

Bevezetés	52
Termék leírása	52
FIGYELMEZTETÉS	53
Összeszerelés	54
Felkészülés indulás előtt	54
Ábrák	55
Karbantartás	56
Fontos biztonsági irányelvek	56
Javítás	56

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a ZRAY SEEKER felfújható 1 személyes Kajakot. Kérjük, kövesse ezeket az utasításokat a helyes összeszereléshez. Ennek elmulasztása fulladáshoz vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek. A ZRAY SEEKER felfújható kajakot rövid, nyugodt utakra tervezték tavakra, tengerekre vagy folyókra (kevesebb, mint 3 órás utakra), felnőtt számára.

KAYAK EN ISO 6185-1:2818 Tipo III KAYAK TYPE B

Termékleírás

A ZRAY SEEKER felfújható kajak felszerlése: egy lapát garnitúra, egy felfújható ülés, egy lábpumpa, 10 cm-es műanyag vonalzó és két javítófolt.

A ZRAY SEEKER kajaknak több fő légkamrája van: 2 hajótest kamrák és 1 alsó kamra.

Hossz	111"/282cm
Szélesség	35"/90cm
A légkamrák száma	3
Maximális nyomás	① & ② & ③ 0.725PSI
Terhelhetőség	176 font/80 kg
A hajósok maximális száma	1



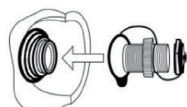
FIGYELMEZTETÉS

A kajakozás élvezetének fokozása és a kajak biztonságának védelme érdekében a kajakot használó kezelő mindig szigorúan tartsa be a következő biztonsági figyelmeztetéseket:

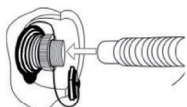
- Ez nem életmentő eszköz. Csak hozzáértő felügyelet mellett használja. Soha ne ugorjon bele a termékbe. Soha ne hagyja a vízben vagy annak közelében amikor nincs használatban. Soha ne vontassa semmilyen járművel. Felnőtteknek kell összeszerelni és működtetnie.
- A felnőtteknek kell sorban felfújnia a kamrákat. A kajak túlzott felfújása a kamrák szétrepedését vagy meghibásodását okozhatja a hegesztett varratok sérülését. Ha nem követi a felhasználói utasítások amik részletezik a fontos felfújási és összeszerelési folyamatokat, akkor az felborulást és fulladást okozhatnak.
- Vegyen részt a kajakozás biztonsági tanfolyamon, és vegyen részt gyakorlati képzésben a kajakkereskedő vagy a helyi hatóságok által. Tekintse át az összes biztonsági követelményt rendszeresen. Soha ne navigáljon egyedül.
- Minden utasnak szüksége van egy személyes lebegést segítő eszközre. Különösen fontos, hogy a gyermekek és az úszni nem tudók ezt az eszközt mindenkor viseljék. A gyerekeknek és az úszni nem tudóknak külön szükségük van a személyes lebegést segítő eszköz használatához.
- Legyen óvatos, amikor a kajak fedélzetére lép vagy felmászik. Lépjen be a kajak közepébe a maximális stabilitás érdekében. Ossa el a súlyát az utasoknak, a felszerelésnek, a szerelvénydoboznak és a tartozékoknak egyenletesen úgy, hogy a kajak egyenletesen feküdjön a vizen elől hátul és oldalt. Az egyenletlen eloszlása a csónakban lévő személyeknek vagy rakománynak felborulást és fulladást okozhatnak.
- Ne használja a kajakot, ha lyukat vagy szivárgást gyanít. Lehet, hogy ez veszélyes.
- FIGYELMEZTETÉS: VIGYÁZZON A TENGEZI SZÉLEKKEL ÉS ÁRAMLATOKKAL, amelyek nem biztonságos körülmények lehetnek.
- Tartsa be ezeket a szabályokat, hogy elkerülje a fulladást, a bénulást vagy más súlyos sérüléseket.
- FIGYELEM: A kajak kezelőjének felelőssége azonosítani és betartani a kajak biztonságára vonatkozó és kötelező helyi és állami törvényeket, a biztonsági felszerelés meglétét. Ennek biztosítására kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz.
- Felügyelet nélküli gyermekeket ne engedjünk be a kajakba. Mindig győződjön meg róla legalább egy felelős felnőtt felügyel minden gyermeket és azokat, akik nem tudnak úszni.
- Mindig tartsa karban a kajak biztonsági felszerelést, ez legyen elérhető helyen a kajakban. Világosan jelezze a segélyhívó telefonszámot, valamint biztonsági tanácsokat és szabályokat (például „Tilos ugrás ill Búvárkodás”).
- Az összes személyszám és össz tömeg nem haladhatja meg a kajakon jelzett nyomtatott információkban szereplő értéket. Ne lépje túl a maximumot az ajánlott kapacitásnak. A teherbírás táblán megadott adatok túllépése felborulást és fulladást okozhatnak.
- Bizonyos háztartási tisztítószerek, vegyszerek és egyéb folyadékok (pl akkumulátorsav, olaj és benzin) károsíthatják a PVC-szövetet. A kiömlés vagy helytelen kezelés esetén ellenőrizze a szivárgást, és ellenőrizze a szerkezeti integritást.

Összeszerelés

A hajótest felfújása:



1) Rögzítse a szelep nagy gyűrű fedelét az alapon



2) Csavarja be a szelepsapkák központi részét az alapra majd fúj fel



3) A meghúzott szelep kis kupakját tekerje

Fújja fel és használja a lábtámaszt:

1) Fújja fel teljesen a lábtámaszt

2) Helyezze be a lábtámaszt a kajak elülső részébe

3) Támassza meg a lábtartót evezéskor

Ha a kajakot hideg időben fújja fel, vagy ha nem éri közvetlen napsugárzás a tömlőket, óvatosan kell eljárni úgy, hogy ne fújja túl a tömlőket. Ahogy a tömlők belsejében lévő levegő a hőmérséklet emelkedése miatt felmelegszik vagy a napsütés hatására, a nyomás megnő. A kajak nincs biztonsági szeleppel felszerelve, így a nyomás folyamatosan figyelni kell.

Figyelem: Ne fújja túl, és ne használjon nagynyomású pumpát!

Az evező összeszerelése:

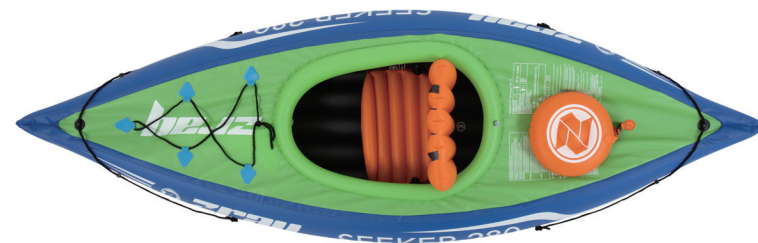
Vegyünk egy evezőcsavart (C), és csavarjuk ki néhány fordulattal a két csavargyűrűt. Akkor vegyen egy az evezőlápatot (A) és az összekötő csövet (B) helyezze be a csatlakozóba, és húzza meg a csavarperemeket. Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket az evező másik oldalának összeszereléséhez. Lásd az alábbi illusztrációt:

Felkészülés indulás előtt

A szükséges információk beszerzése és a többi utas tájékoztatása:

1. Szerezzen információkat a helyi törvényekről, szabályozásokról és a vízi tevékenységekkel és a kajak üzemeltetésével kapcsolatos veszélyekről.
2. Ellenőrizze az időjárás-előrejelzést, a helyi áramlatokat, az árapályt és a szélviszonyokat.
3. Hagyjon információt valakinek a szárazföldön, mikor tervezi visszatérni.
4. Magyarázza el minden utasnak a kajak alapvető kezelését.
5. Győződjön meg arról, hogy vészhelyzet esetén legalább egy utasa tudja kezelni a kajakot.
6. Ismerje meg, hogyan határozhatja meg a megtehető távolságot, és ne feledje, hogy ha a rossz időjárási viszonyok megtehetik akkor változtasd meg ezt.
7. Ellenőrizze a felfújási nyomást. Használja a nyomtatott jelzést a termék szelepe mellett az ellenőrzéséhez, a kamra megfelelő felfújáshoz. Ha a nyomtatott jel tényleges mérete körülbelül 10 cm, akkor jó a nyomás amit a vonalzóval tud ellenőrizni.
8. Ellenőrizze az összes biztonsági szelepet.
9. Ellenőrizze, hogy a teher egyenletesen oszlik-e el a kajak fedélzetén: előlről hátra és oldalt.
10. Felborulás esetén a lábtámasz nem szorítja be az utasok lábát

Ábrák



Karbantartás

1. Használat után tisztítsa meg felfújható kajáját, hogy megakadályozza, hogy a homok, sós víz vagy napfény károsítsa.
2. Tisztítsa meg a felfújható kajákat puha tisztítószerrel és vízzel.
3. Ne használjon oldószert, például benzint, mert ezek korrodálhatják a felületet, a kajak műanyag részeit.
4. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a hajótest teljesen meg van tisztítva és száraz különben penészesedhet.
5. Leeresztés után hajtsa össze a kajákat, helyezze a hátizsákba, és tárolja száraz, szellőztetett helyen 15°C felett

Fontos biztonsági irányelvek

Kérjük, olvassa el és értse meg a következő információkat a termék használata előtt:

1. Figyelmeztetés: A vízi sportok kockázatokkal járnak, és fizikai erőnlétet igényelnek. A felhasználóknak tisztában kell lenniük azzal, hogy ez a tevékenység sérüléshez vagy fulladáshoz vezethet.
2. Figyelmeztetés: Legyen óvatos a tengeri szelekkel és a víz alatti áramlatokkal szemben, mivel azok nem biztonságos körülményeket teremthetnek.
3. Figyelmeztetés: Kövesse a termék felfújására vonatkozó utasításokat, és kerülje túlfújást, ami a kamrák szétrepedését okozhatja.
4. Figyelmeztetés: Mindig ügyeljen a megfelelő súlyelosztásra a kajakon, hogy elkerülje a borulást. A túlterhelés elkerülése érdekében vegye figyelembe a termék címkéjén feltüntetett teherbírást.
5. Figyelmeztetés: Amikor a kajákat szárítja vagy hosszabb ideig napfénynek teszi ki, megfelelően engedje ki belőle a levegőt, hogy elkerülje az anyag túlzott megnyúlását és az esetleges szétrepedést.

Javítás

Kis lyukak vagy defektek kijavításához kövesse az alábbi lépéseket a mellékelt javító tatasz segítségével:

1. Keresse meg a szivárgást.
2. Tisztítsa meg alaposan a szivárgás környékét, hogy eltávolítsa a szennyeződést.
3. Távolítsa el a ragasztót a tapaszról.
4. Helyezze fel a tapaszt a sérült területre.
5. Várjon 12 órát, amíg a tapasz teljesen megköt

Z-RAY SPORTS EQUIPMENT (SHANGHAI) CO., LTD

www.zraysports.com

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China